



**Elecciones especiales de
mayo de 2023**

**Folleto en español para
votantes del condado de
Yamhill**

OREGON SOS

Secretaria del condado de Yamhill

414 NE Evans St.
McMinnville, OR 97128
Teléfono (503) 434-7518 / fax (503) 434-7520
www.co.yamhill.or.us

Estimado votante del condado de Yamhill:

Este Folleto para votantes del condado de Yamhill ha sido creado para informar y educar a los votantes sobre los candidatos y las medidas para las elecciones especiales de distrito del 16 de mayo de 2023.

Este folleto incluye las medidas electorales y las explicaciones de las medidas que han sido diseñadas para proporcionar información objetiva. También contiene argumentos pagados a favor o en contra de ciertas medidas. Las declaraciones de los candidatos y los argumentos de las medidas que contienen este folleto se imprimen tal como se presentaron y el condado no verifica la veracidad de la información. Los candidatos no están obligados a enviar información para el folleto para votantes, por lo que puede haber candidatos en su boleta electoral que no estén en el folleto.

Las boletas electorales se enviarán por correo postal el miércoles, 26 de abril de 2023 a cada votante registrado. Aquí encontrará algunas cosas que debe saber:

- **Envíe por correo postal** su boleta electoral marcada con su voto en el sobre de envío con estampilla postal prepagada o deposítela en un buzón oficial de entrega de boletas electorales **antes de las 8:00 p. m. del martes, 16 de mayo de 2023**. Recuerde firmar el sobre de su boleta electoral.
- Las boletas electorales depositadas en un buzón oficial de entrega de boletas electorales se reciben más rápido y no tienen gastos de envío. Tenemos dieciséis sitios oficiales de entrega de boletas electorales en el condado, cada uno ubicado en cada ciudad. Busque la lista de sitios en este folleto o en el sitio web del condado. Puede depositar su boleta electoral en cualquier sitio de entrega las 24 horas del día.
- A partir del 1 de enero de 2022, ¡los matasellos pueden contar! El sobre de envío de su boleta electoral debe estar **firmado**, con matasellos **del día de las elecciones o antes** y recibirse en la Oficina del Secretario del condado **dentro de los siete días** después del día de las elecciones.
- Los nombres de los candidatos en su boleta electoral aparecerán en un orden alfabético aleatorio. De conformidad con el Estatuto Revisado de Oregon (Oregon Revised Statutes (ORS, por sus siglas en inglés)) 254.155, la oficina de

la Secretaría de Estado lleva a cabo un ordenamiento aleatorio de las cartas antes de cada elección.

- Este folleto para votantes incluye todas las medidas y elecciones en el condado de Yamhill para esta elección. Su boleta electoral oficial solo incluirá los candidatos y las medidas para las que tiene derecho a votar, según su lugar de residencia.
- La firma del sobre de envío de la boleta electoral de cada votante se compara con la firma del votante en el registro. Las firmas deben coincidir para que la boleta electoral sea contabilizada. Si ha modificado su firma, actualice su registro de votante.
- Si una boleta electoral fue entregada en su residencia para alguien que ya no debería recibir una boleta electoral en su dirección, por favor escriba "RETURN" [enviar] en el sobre y colóquelo de nuevo en su buzón o deposítelo en uno de nuestros buzones oficiales de entrega de boletas electorales.
- **Lo nuevo de este año**, ya no se incluye el sobre de confidencialidad opcional con su paquete electoral ya que el sobre de envío de la boleta electoral se ha mejorado con una cubierta de seguridad impresa en el interior que protege la privacidad de su boleta electoral. Su privacidad y la confidencialidad de su voto siempre han estado y seguirán estando protegidos durante el proceso de recuento de boletas electorales. Esta decisión ha sido aprobada oficialmente por la Oficina del Secretario de Estado de Oregon (Oregon Secretary of State's office) y permitirá ahorrar dinero y tiempo del personal.

Keri Hinton
Secretaria del condado de Yamhill

Información para el votante

Para poder votar en las elecciones especiales de distrito del 16 de mayo de 2023, la tarjeta de registro de votante llena debe estar en el archivo de la secretaria del condado de Yamhill a más tardar a las 5:00 p. m. del 25 de abril de 2023.

PUEDE REGISTRARSE PARA VOTAR SI:

- Es un ciudadano de los Estados Unidos
- Tiene al menos 16 años de edad (*puede votar si tiene 18 años de edad o más el día de las elecciones*)
- Es un residente de Oregon.

DEBE ACTUALIZAR SU REGISTRO SI:

- Su residencia o dirección postal cambia
- Su nombre cambia
- Quiere cambiar su afiliación a un partido

Puede **registrarse para votar** o **actualizar su registro** en www.oregonvotes.gov

INSTRUCCIONES SOBRE LAS VOTACIONES:

Cuando reciba su paquete electoral en el correo postal, revíselo inmediatamente para asegurarse de que está completo. Debe incluir los siguientes elementos:

- Boleta electoral impresa
- Un sobre de envío con estampilla postal prepagada y con borde de color morado para que pueda enviar su boleta electoral (no olvide firmarlo)
- Encarte con respecto a lo siguiente:
 - El condado de Yamhill ya no utiliza el sobre de confidencialidad opcional. El sobre de envío de la boleta electoral ahora cuenta con una cubierta de seguridad impresa en el interior que protege su privacidad y la confidencialidad de su voto.

Si falta alguno de estos artículos, comuníquese con la Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) llamando al (503) 434-7518 o al (503) 554-7850 en Newberg, y se le enviará un paquete electoral de reemplazo.

PARA MARCAR SU VOTO Y REALIZAR UNA CORRECCIÓN EN SU BOLETA ELECTORAL:

Si comete un error en su boleta electoral, la arruina de alguna manera o la extravía, puede obtener una boleta electoral de reemplazo comunicándose con la Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk's Office) al (503) 434-7518 o al (503) 554-7580 en Newberg.

PARA ENVIAR SU BOLETA ELECTORAL MARCADA CON SU VOTO:

- Introduzca la boleta electoral en el sobre de envío con borde de color morado
- **Recuerde firmar el sobre de envío de su boleta electoral.**
- La firma del sobre de envío de la boleta electoral de cada votante se compara con la firma del votante en el registro. La firma debe coincidir para que sea contabilizada. Si ha modificado su firma, actualice su registro de votante.
- Envíe por correo postal (no es necesario ponerle estampilla) o deposite el sobre de envío en un buzón oficial de entrega de boletas electorales.

VOTANTES CON DISCAPACIDADES:

Si necesita ayuda para votar o para emitir su voto, llame a la Oficina Electoral del condado Yamhill (Yamhill County Elections office) al 503-434-7518 o al 503-554-7850 en Newberg. Podemos ayudarle o puede autorizar a un amigo, a un familiar u otra persona de confianza, que no esté vinculada a su empresa o sindicato, para que le ayude.

Cómo emitir su voto

Llene su boleta electoral

Para votar, rellene por completo con un bolígrafo (tinta negra o azul) la casilla que aparece junto a su elección. No utilice un rotulador.

Para votar por una persona que no aparece en la boleta electoral, rellene la casilla que aparece junto a la línea “por escrito” y luego escriba claramente el nombre de la persona en esa línea.

No es necesario que vote en todas las contiendas electorales. Por las que sí vote seguirán siendo válidas.

Verifique que no haya errores

Si vota por más opciones de las permitidas, su voto **no contará** para esa contienda electoral.

Si cree que cometió un error, llame a la Oficina Electoral del condado de Yamhill (Yamhill County Elections Office).

Si desea cambiar su elección para una contienda electoral, trace una línea continua sobre su elección original y luego haga su nueva elección.

Firme su sobre de envío

Debe firmar el sobre de envío de su boleta electoral, de lo contrario, **su voto no contará**.

Comparamos cada firma en cada sobre de los registros del votante.

Introduzca su boleta electoral en el sobre de envío (no la boleta electoral de otra persona). Si recibimos un sobre con más de una boleta electoral en su interior, todas las boletas electorales adjuntas serán rechazadas.

Envíe su boleta electoral

- Por correo postal, ya no es necesario el uso de estampillas (*los sobres de envío de las boletas electorales en Oregon utilizan ahora la estampilla postal prepagada*)
- ¡Los matasellos pueden contar! Las boletas electorales enviadas el día de las elecciones o antes, deben tener un matasellos o un indicador del Servicio Postal de Estados Unidos (United States Postal Service (USPS, por sus siglas en inglés)) y deben llegar antes del séptimo día después del día de las elecciones para que sean procesadas.
- En cualquier sitio oficial de entrega
- En la Oficina Electoral del condado de Yamhill (Yamhill County Elections Office) en 414 NE Evans St., McMinnville

Boletas originales vs. boletas de reemplazo/reemitidas

Los datos se extraen 30 días antes:

La gran mayoría de nuestros paquetes electorales se preparan con los datos del registro de votante 30 días antes de las elecciones. Esto se hace para que tengamos 10 días para preparar los paquetes antes de enviarlos por correo postal el día 20 antes de las elecciones.

Estos paquetes electorales tendrán la palabra **“Original”** en medio de los códigos de barras sobre su dirección.

Cambios y actualizaciones:

Los votantes se mudan, cambian de nombre, de partido político, arruinan su boleta electoral, etc., y eso es normal y previsible. Sin embargo, cuando esto ocurre después de haber creado el paquete electoral **“Original”**, un nuevo paquete electoral se crea y se le entrega al votante.

Estos paquetes electorales tendrán la palabra **“Reissued”** [reemitido] o **“Replacement”** [reemplazo] en medio de los códigos de barras sobre su dirección

Boletas electorales “originales” que quedan anuladas:

Ya sea que un votante reciba una boleta electoral **“reemitida”** o de **“reemplazo”**, su paquete electoral **“original”** quedará anulado.

- Las boletas electorales anuladas serán descartadas
- Vote siempre con la boleta electoral más reciente que haya recibido

Boletas electorales “originales”:

Cuando vea la palabra **“Original”** entre los códigos de barras sobre su dirección, significa que está viendo la primera boleta electoral que se emitió para usted en esa elección en particular.

Boletas electorales “reemitidas” o de “reemplazo”:

Cuando vea la palabra **“Reissued”** [reemitido] o **“Replacement”** [reemplazo] entre los códigos de barras sobre su dirección, significa que está viendo la segunda o la siguiente boleta electoral que se emitió para usted en esa elección en particular.

Contacto:

Oficina Electoral del condado de Yamhill (Yamhill County Elections)

414 NE Evans St., McMinnville

Teléfono: 503-434-7518 o 503-554-7850 en Newberg

TTY: 800-735-2900

Sitio web: co.yamhill.or.us/elections

Correo electrónico: elections@co.yamhill.or.us

Hágale seguimiento a su boleta electoral con **ballottrax**

¡Regístrese hoy mismo para recibir alertas sobre el estado de su boleta electoral!

¿Desea recibir un mensaje de texto o un correo electrónico cuando su boleta electoral haya sido recibida por nuestra oficina?

La Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk), en colaboración con i3Logix, ofrece un programa a los votantes del condado de Yamhill que proporciona notificaciones sobre su boleta electoral.

Los votantes que participen en este programa recibirán alertas a lo largo del trayecto de su boleta electoral. Las alertas por mensaje de texto, correo electrónico o mensaje de voz le indicarán a los votantes el momento en que la Oficina Electoral del condado de Yamhill (Yamhill County Elections Office) envíe su boleta electoral y el momento en que se reciba la boleta electoral llena.

Las alertas le indicarán si su boleta electoral ha sido aceptada, si tiene una firma que no coincide o cualquier otro defecto que requiera una acción adicional del votante, que es usted.

El registro en este servicio es gratuito para los votantes del condado de Yamhill. Los votantes tendrán la opción de recibir alertas por mensaje de texto, correo electrónico o mensajes de voz. Regístrese hoy mismo para empezar a recibir mensajes. *Es posible que se apliquen cargos por mensajes de texto de su proveedor de servicios telefónicos.*

Para registrarse en este servicio, ingrese a:

<https://yamhillcounty.i3ballot.net/voter/>

(el enlace es externo)

Puede obtener más información sobre las elecciones y el seguimiento de las boletas electorales ingresando a:

<https://www.co.yamhill.or.us/content/current-year-elections>

Si tiene alguna pregunta sobre este servicio, llame a la Oficina Electoral del condado de Yamhill (Yamhill County Elections) al (503) 434-7518 o envíenos un correo electrónico a elections@co.yamhill.or.us.

Escanee este código QR para registrarse para
Hacerle seguimiento a su boleta electoral



Escanee este código QR para visitar el
Sitio web de la Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk)



Encuentre un sitio de entrega cerca de su ubicación:

Amity

Biblioteca de la ciudad de Amity
(Amity City Library)
Estacionamiento
307 S Trade Street

Carlton

***NUEVA* ubicación temporal**
Salón de American Legion
(American Legion Hall)
Estacionamiento
158 E Main Street

Dayton

Municipalidad de Dayton (Dayton City Hall)
416 Ferry Street

Dundee

Municipalidad de Dundee (Dundee City Hall)
620 SW 5th Street

Lafayette

Municipalidad de Lafayette (Lafayette City Hall)
486 3rd Street (99W)

McMinnville

Campus en McMinnville de Chemeketa (Chemeketa - McMinnville Campus)
288 NE Norton Lane

Newberg

Edificio de Seguridad
Pública de Newberg
(Newberg Public Safety)
401 E 3rd Street

Al oeste del Parque
Jaquith (Jaquith Park –
West)
1215 N Main Street

Colegio Comunitario de
Portland (Portland
Community College (PCC,
por sus siglas en inglés))
en Centro Newberg
(Newberg Center)
135 Werth Boulevard

Sheridan

Municipalidad de Sheridan
(Sheridan City Hall)
120 SW Mill Street

Willamina

Municipalidad de
de Willamina (Willamina
City Hall)
411 NE C Street

Yamhill

Municipalidad de Yamhill
205 S Maple Street

Adentro del vestíbulo del Tribunal (Courthouse)
535 NE 5th Street

Buzón de entrega con acceso para vehículos del Tribunal (Courthouse)
(Lado este del estacionamiento del Tribunal (Courthouse),
entrada por la 5th y Ford Streets)

Biblioteca de McMinnville (McMinnville Library)
225 NW Adams Street

Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk's Office)
(Afuera de la puerta principal y adentro del vestíbulo)
414 NE Evans Street

Todos los sitios de entrega estarán **ABIERTOS** las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

A partir del viernes 28 de abril de 2023

Todos los sitios de entrega **CERRARÁN** a las **8:00 p. m.** el día de las elecciones, martes 16 de mayo de 2023

¡Los matasellos pueden contar!

A partir del 1 de enero de 2022, un funcionario electoral de Oregon puede aceptar y procesar una boleta electoral que haya llegado a su oficina a través de USPS si el sobre tiene matasellos antes del día de las elecciones.

- El sobre de la boleta electoral debe estar firmado
- Debe tener un matasellos (o un indicador de USPS) del día de las elecciones o antes
- Debe llegar antes del séptimo día después del día de las elecciones

Medida 36-223 – Distrito Escolar 48J de Sheridan (Sheridan School District 48J)

Título

Bonos para renovar las instalaciones y mejorar la seguridad de las escuelas

Pregunta

¿Debe el Distrito Escolar N.º 48J de Sheridan (Sheridan School District No. 48J) emitir bonos por una cantidad principal de \$16,000,000 para renovar las escuelas y mejorar la seguridad, y por ende, recibir una subvención de \$4,000,000? Si se aprueban, los bonos se pagarán con los impuestos prediales o sobre la titularidad de los bienes raíces que no están sujetos a los límites de las secciones 11 y 11b del artículo XI de la Constitución de Oregon.

Resumen

El distrito recibiría una subvención estatal de \$4,000,000 que solo estará disponible si se aprueban los bonos.

Los bonos financiarían proyectos y equipos relacionados, lo que incluye:

Escuela Secundaria Sheridan (Sheridan High School)

Mejora del taller de carpintería y del aula de soldadura

Nueva alarma contra incendios, timbre/sistemas de intercomunicación

Remodelación del gimnasio original de uso múltiple para el público

Renovación de los antiguos vestidores de uso múltiple para los estudiantes

Aumento/mejora de los baños

Remodelación de la enfermería de estudiantes, la oficina principal y la sala de reuniones

Mejora y ampliación del estacionamiento

Escuela Faulconer - Chapman (Faulconer - Chapman School)

Remodelación de todo el edificio del "viejo gimnasio", lo que incluye:

- Salas de música y coro
- Espacio del gimnasio para usos múltiples, incluyendo un refugio de emergencia de la comunidad
- Renovación de los vestuarios/baños

Ambas escuelas

Remodelación de las aulas de ciencias

Mejoras de seguridad en el exterior y en el interior

Iluminación en el exterior

Entradas escolares más seguras

El distrito crearía un comité de supervisión de ciudadanos para garantizar que los ingresos se utilizan para los fines indicados.

Los bonos no se utilizarían para el Centro Técnico Profesional Roberts (Roberts Career Tech Center).

Los bonos pueden ser emitidos en múltiples series, cada una de las cuales vence en un plazo de 25 años a partir de su emisión. Se estima que la tasa de impuestos anual sea de \$2.52 por cada \$1,000 de valor fiscal imponible. Las tasas reales del plan de impuestos pueden diferir debido a las tasas de interés finales y a los cambios en el valor fiscal imponible.

Explicación de la medida

El Distrito Escolar de Sheridan (Sheridan School District) atiende a los estudiantes del sur del condado de Yamhill y del norte del condado de Polk. Actualmente, el distrito está compuesto por dos escuelas: la Escuela Faulconer-Chapman (Faulconer-Chapman School (FCS, por sus siglas en inglés)) y la Escuela Secundaria Sheridan (Sheridan High School (SHS, por sus siglas en inglés)), con aproximadamente 650 estudiantes, y se espera que continúe en aumento.

Plan de instalaciones a largo plazo y nueva visión de la escuela secundaria Sheridan (Sheridan High School)

A partir del año escolar 2018-19, un grupo de miembros de la comunidad, una firma de arquitectos y representantes de la escuela evaluaron las instalaciones actuales y crearon un Plan de instalaciones a largo plazo

(Plan) para el futuro. La Junta Escolar aprobó el plan en enero de 2020.

Otro comité, que planifica el bono de noviembre de 2022, revisó el plan y participó en un proceso de una nueva visión para la SHS. Se centraron en la creación de escuelas seguras y acogedoras, en la mejora de los espacios para la enseñanza de música, coro y ciencias, y en el aumento del uso de dos gimnasios. Tomando como base su trabajo, los siguientes proyectos de capital serían financiados por la medida para la emisión de bonos y subvenciones, si se aprueban:

- Creación de entradas escolares más seguras en la SHS y FCS
- Aumento de la seguridad y protección con mejoras en el interior y exterior en la FCS y SHS
- Remodelación y equipamiento del aula de ciencias en la SHS Y FCS
- Remodelación y equipamiento de las salas de música y coro en la FCS
- Remodelación de la oficina principal de la SHS para añadir una enfermería para estudiantes, espacio para reuniones y baños adicionales

- Renovación y equipamiento de los antiguos gimnasios de la SHS y FCS para usos múltiples
- Renovación de los vestuarios de la FCS que forman parte del edificio del antiguo gimnasio
- Remodelación y equipamiento de los vestuarios de la SHS de uso múltiple para los estudiantes
- Mejora y ampliación del estacionamiento en la SHS, incluyendo la pavimentación del campo al sur del gimnasio principal
- Ampliación, mejora y equipamiento del taller de carpintería y del espacio de soldadura en la SHS

Con estos proyectos, el distrito espera aumentar la seguridad escolar, mejorar los espacios de aprendizaje para nuestros estudiantes y proporcionar gimnasios renovados a nuestros estudiantes y a la comunidad.

Los fondos de los bonos solo pueden utilizarse para proyectos aprobados por los votantes

La cantidad principal no superaría los \$16 millones y los bonos tendrían un vencimiento de 25 años o menos a partir de la fecha de emisión y pueden ser emitidos en una o más series. El distrito crearía un comité de supervisión de ciudadanos para garantizar que los ingresos se utilizan para los fines indicados.

El Distrito Escolar de Sheridan (Sheridan School District) ha recibido una subvención estatal equivalente de \$4,000,000, la que depende de la aprobación de esta medida para la emisión de bonos.

Se estima que la tasa de impuestos anual sea de \$2.52 por cada \$1,000 de valor fiscal imponible. Las tasas reales del plan de impuestos pueden diferir debido a las tasas de interés finales y a los cambios en el valor fiscal imponible.

Información facilitada por Dorie Vickery, Distrito Escolar de Sheridan (Sheridan School District)

Medida 36-224 – Ciudad de Dundee

Título

Plan de impuestos por cinco años para los servicios de bomberos y emergencias médicas

Pregunta

¿Debe Dundee emitir un plan de impuestos por cinco años de \$0.65 por cada \$1,000 de valor fiscal para los servicios de bomberos y emergencias a partir de 2023-2024? Esta medida puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento.

Resumen

Si se aprueba, la medida autorizaría a la ciudad de Dundee a imponer un plan de impuestos para complementar el costo anual de los servicios de bomberos y emergencias médicas que se proporcionan a los residentes de Dundee. La medida establecería un plan de impuestos locales por opción para gastos operativos de \$0.65 por cada \$1,000 de valor fiscal durante 5 años, a partir del 1 de julio de 2023. El tiempo de respuesta actual no cumple con las normas nacionales de los servicios de bomberos y emergencias médicas. Los ingresos procedentes del plan de impuestos serían utilizados para aumentar la contratación de personal, con el objetivo de mejorar el tiempo de respuesta.

A continuación, se muestran los impuestos locales por opción estimados durante 5 años:

2023-2024: \$217,235

2024-2025: \$223,752

2025-2026: \$230,465

2026-2027: \$237,379

2027-2028: \$244,500

Si se impone el plan de impuestos máximo, el impuesto total estimado recaudado durante 5 años sería de \$1,153,331.

El costo fiscal estimado para esta medida es una ESTIMACIÓN SOLAMENTE basada en la mejor información disponible del asesor del condado en el momento de la estimación.

Explicación de la medida

Si se aprueba, la medida autorizaría a la ciudad de Dundee a imponer un plan de impuestos de \$0.65 por cada \$1,000 de valor fiscal de la propiedad durante 5 años, a partir del 1 de julio de 2023. Si se aprueba, se estima que el plan de impuestos recaudaría \$217,235 en el primer año y \$1,153,331 durante 5 años para los servicios de bomberos y emergencias médicas.

El Departamento de Bomberos de Dundee (Dundee Fire Department) provee los servicios de extinción de incendios, cuidados médicos de emergencia, rescate y prevención de incendios. La población de Dundee, así como la demanda de los servicios de bomberos y emergencias, han aumentado. El nivel de contratación de personal del Departamento de Bomberos de Dundee (Dundee Fire Department) ha disminuido en comparación con los Departamentos de Bomberos de Oregon similares. El tiempo de respuesta no cumple con las normas nacionales para ciudades de tamaño similar.

Los ingresos se utilizarían para aumentar la contratación de personal para proporcionar una respuesta garantizada las 24 horas del día, con el objetivo de mejorar el tiempo de respuesta para llegar a las personas más rápidamente en caso de incendio o emergencia médica. El aumento de fondos también podría costear la capacitación y el equipo adicionales para que el personal de bomberos y emergencias médicas se mantenga bien capacitado.

Si se aprueba, el plan de impuestos propuesto podría costear lo siguiente:

- Contratar bomberos/técnicos en emergencias médicas (Emergency Medical Technicians (EMT, por sus siglas en inglés)) para ayudar a garantizar que llegue el personal suficiente durante los primeros minutos de una emergencia las 24 horas del día.
- Apoyar al personal con la capacitación y prevención de incendios.
- El equipo de protección para los bomberos y las emergencias médicas.
- Las herramientas para la respuesta de extinción de incendios y emergencias médicas.
- Las mejoras en la tecnología.

El plan de impuestos supondría impuestos anuales de \$130 sobre una vivienda con un valor fiscal de \$200,000.

Esta medida coincidirá con una medida electoral complementaria en el Distrito Rural contra Incendios, en la que también se piden \$1.00 por cada \$1,000 de valor fiscal que no aplicará en la ciudad.

Información facilitada por Brandon Hamilton, ciudad de Dundee

Medida 36-225 – Distrito Rural de Protección contra Incendios de Dundee (Dundee Rural Fire Protection District)

Título

Plan de impuestos por cinco años para los servicios de bomberos y emergencias médicas

Pregunta

¿Debe el Distrito Rural contra Incendios de Dundee (Dundee Rural Fire District) emitir un plan de impuestos por cinco años de \$1.00 por cada \$1,000 de valor fiscal para los servicios de bomberos y emergencias a partir de 2023-2024? Esta medida puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento.

Resumen

Si se aprueba, la medida autorizaría al Distrito Rural de Protección contra Incendios de Dundee (Dundee Rural Fire Protection District) a imponer un plan de impuestos para complementar el costo anual de los servicios de bomberos y emergencias médicas que se proporcionan a los residentes del distrito. La medida establecería un plan de impuestos locales por opción para gastos operativos de \$1.00 por cada \$1,000 de valor fiscal durante 5 años, a partir del 1 de julio de 2023. El tiempo de respuesta actual no cumple con las normas nacionales de los servicios de bomberos y emergencias médicas. Los ingresos procedentes del plan de impuestos serían utilizados para aumentar la contratación de personal, con el objetivo de mejorar el tiempo de respuesta.

A continuación, se muestran los impuestos locales por opción estimados durante 5 años:

2023-2024: \$264,695

2024-2025: \$272,636

2025-2026: \$280,815

2026-2027: \$289,239

2027-2028: \$297,916

Si se impone el plan de impuestos máximo, el impuesto total estimado recaudado durante 5 años sería de \$1,405,301.

El costo fiscal estimado para esta medida es una ESTIMACIÓN SOLAMENTE basada en la mejor información disponible del asesor del condado en el momento de la estimación.

Explicación de la medida

Si se aprueba, la medida autorizaría al Distrito Rural de Protección contra Incendios de Dundee (Dundee Rural Fire Protection District) a imponer un plan de impuestos de \$1.00 por cada \$1,000 de valor fiscal de la propiedad durante 5 años, a partir del 1 de julio de 2023. Si se aprueba, se estima que el plan de impuestos recaudaría \$264,695 en el primer año y \$1,405,301 durante 5 años para los servicios de bomberos y emergencias médicas.

El Departamento de Bomberos de Dundee (Dundee Fire Department) provee los servicios de extinción de incendios, cuidados médicos de emergencia, rescate y prevención de incendios. La población del Distrito de Bomberos de Dundee (Dundee Fire District), así como la demanda de los servicios de bomberos y emergencias, han aumentado. El nivel de contratación de personal del Departamento de Bomberos de Dundee (Dundee Fire Department) ha disminuido en comparación con los Departamentos de Bomberos de Oregon similares. El tiempo de respuesta no cumple con las normas nacionales para organizaciones de tamaño similar.

Los ingresos se utilizarían para aumentar la contratación de personal para proporcionar una respuesta garantizada las 24 horas del día, con el objetivo de mejorar el tiempo de respuesta para llegar a las personas más rápidamente en caso de incendio o emergencia médica. El aumento de fondos también podría costear la capacitación y el equipo adicionales para que el personal de bomberos y emergencias médicas se mantenga bien capacitado.

Si se aprueba, el plan de impuestos propuesto podría costear lo siguiente:

- Contratar bomberos/técnicos en emergencias médicas (Emergency Medical Technicians (EMT, por sus siglas en inglés)) para ayudar a garantizar que llegue el personal suficiente durante los primeros minutos de una emergencia las 24 horas del día.
- Apoyar al personal con la capacitación y prevención de incendios.
- El equipo de protección para los bomberos y las emergencias médicas.
- Las herramientas para la respuesta de extinción de incendios y emergencias médicas.
- Las mejoras en la tecnología.

El plan de impuestos supondría impuestos anuales de \$200 sobre una vivienda con un valor fiscal de \$200,000.

Esta medida coincidirá con una medida electoral complementaria en la ciudad de Dundee, en la que también se piden \$0.65 por cada \$1,000 de valor fiscal que no aplicará en el distrito.

Información facilitada por Brandon Hamilton, Distrito Rural de Protección contra Incendios de Dundee (Dundee Rural Fire Protection District)

Medida 36-226 – Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District)

Título

Disolución del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District)

Pregunta

¿Debe disolverse el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District), el cual depende de la creación de un nuevo distrito?

Resumen

La medida disolvería el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) y eliminaría la tasa permanente de impuestos del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). La medida entraría en vigencia únicamente si los votantes aprueban una medida distinta para la creación del DISTRITO DE BOMBEROS DE MCMINNVILLE (MCMINNVILLE FIRE DISTRICT). Todos los activos y pasivos del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) se transferirían al DISTRITO DE BOMBEROS DE MCMINNVILLE (MCMINNVILLE FIRE DISTRICT), incluyendo los fondos de reserva de conformidad con la Resolución 2023-01. El plan de disolución está disponible para su consulta en la oficina del secretario del condado. Actualmente, el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) contrata a la ciudad de McMinnville para prestar los servicios de bomberos y emergencias médicas. A partir del 1 de julio de 2023, el DISTRITO DE BOMBEROS DE MCMINNVILLE (MCMINNVILLE FIRE DISTRICT) proporcionaría los servicios de protección contra incendios y emergencias médicas utilizando una combinación de voluntarios y personal profesional. El DISTRITO DE BOMBEROS DE MCMINNVILLE (MCMINNVILLE FIRE DISTRICT) incluiría todas las propiedades que existen en el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) y la ciudad de McMinnville. Los empleados del Departamento de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire Department) se convertirán en empleados del DISTRITO DE BOMBEROS DE MCMINNVILLE (MCMINNVILLE FIRE DISTRICT).

Explicación de la medida

Si se adopta, esta medida disolverá el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District), siempre que los votantes también aprueban la medida electoral para la creación de un nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) que preste servicio a los residentes de la ciudad de McMinnville y el actual Distrito Rural contra Incendios de McMinnville (Rural Fire District and the City of McMinnville). Actualmente, a través de un contrato, el Departamento de Bomberos de la ciudad de McMinnville (City of McMinnville Fire Department) presta servicios a las áreas rurales aledañas a la ciudad, conocidas como el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District).

Después de varios años de revisión, un análisis por expertos externos y participación con la comunidad, así como con los interesados, la ciudad y el Distrito Rural de Protección contra Incendios proponen un nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) para cubrir las crecientes necesidades de servicios de bomberos y emergencias de la región. Si los votantes aprueban la creación del nuevo distrito, la base de impuestos del nuevo distrito le permitiría:

- Contratar nuevo personal capacitado en emergencias médicas para cubrir el creciente número de llamadas de emergencia;
- Reducir el tiempo que toma responder a las emergencias médicas e incendios;
- Agregar nuevas subestaciones que reducirán aun más el tiempo de respuesta a las áreas rurales; y
- Reemplazar los camiones de bomberos y las unidades de ambulancias antiguos.

Si los votantes aprueban tanto esta medida como la creación del nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District), se disolverá el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). Los activos y pasivos existentes del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District), incluyendo los fondos de reserva, se transferirían al nuevo distrito. Se elegiría una nueva junta de directores para supervisar el nuevo distrito. Los residentes del actual Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) podrán votar por cada miembro de la nueva junta.

Si se aprueban ambas medidas, el nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) iniciará a prestar servicios a partir del 1 de julio de 2023 para los residentes de la ciudad y los residentes del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). Los residentes no experimentarían una interrupción a los servicios de bomberos y emergencias médicas, y se seguiría prestando los servicios mediante la combinación de personal profesional y

voluntarios. Si se aprueban ambas medidas y se disuelve el distrito existente, la tasa actual permanente de impuestos prediales para el distrito de \$0.9735 por cada mil de valor fiscal ya no sería recaudada. Puede obtener más detalles sobre la disolución del Distrito Rural contra Incendios en la Oficina del Secretario del condado de Yamhill (Yamhill County Clerk's office).

El Distrito Rural de Protección contra Incendios está experimentando un aumento en las limitaciones de presupuesto; los requisitos de presupuesto para 2022-2023 exceden los ingresos presupuestados, lo que requiere el uso de los fondos de reserva. Si no se aprueban ambas medidas, el nuevo distrito combinado no sería creado y la Junta del Distrito Rural de Protección contra Incendios intentaría mantener los niveles actuales de servicio. Las mejoras que traería la creación del nuevo distrito de bomberos no se implementarían y es probable que la junta no podría presupuestar al personal adicional, los nuevos vehículos de respuesta o las nuevas subestaciones.

Información facilitada por Rich Leipfert, jefe de bomberos, Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District)

Medida 36-227 – Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District)

Título

Creación del Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District).

Pregunta

¿Se debe crear el distrito de bomberos con una tasa permanente de impuestos de \$2.00 por cada \$1,000 de valor fiscal a partir del año fiscal 2023?

Resumen

La medida crea el Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) con una tasa permanente de impuestos de \$2.00 por cada \$1,000 de valor fiscal. El primer año fiscal en que se impondría la tasa permanente de impuestos inicia el 1 de julio de 2023. Los impuestos proporcionarían los servicios de protección contra incendios y emergencias médicas, utilizando una combinación de voluntarios y personal profesional. Los empleados del Departamento de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire Department) se convertirán en empleados del Distrito de Bomberos. La medida entra en vigencia únicamente si los votantes aprueban una medida distinta para la disolución del Distrito Rural contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire District). Toda la propiedad inmobiliaria o personal, incluyendo los fondos de reserva, del Distrito Rural contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire District) y los activos de la ciudad de McMinnville, incluyendo los ingresos por servicios de ambulancia, que son necesarios en la prestación de servicios contra incendios y servicios médicos de emergencia (Emergency Medical Services (EMS, por sus siglas en inglés)), pasarán a ser propiedad del Distrito de Bomberos, así como la transferencia de la estación de bomberos principal. El área de capacitación se arrendará por 99 años. El Distrito de Bomberos asumirá un préstamo municipal de \$588,000 para aparatos destinados a la extinción de incendios, toda la deuda relacionada con la protección contra incendios del Departamento de Bomberos de la ciudad de McMinnville (City of McMinnville Fire Department) y el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). No se asumirá ninguna otra obligación de deuda a largo plazo.

Explicación de la medida

Si se adopta, esta medida establecería que el nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) preste servicio a los residentes de la ciudad de

McMinnville y el actual Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). El nuevo distrito de bomberos entrará en funcionamiento únicamente si esta medida se aprueba y si los votantes en el Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) aprueban la disolución de ese distrito.

Actualmente, el Departamento de Bomberos de la ciudad de McMinnville (City of McMinnville Fire Department) presta los servicios de bomberos y emergencias a la ciudad de McMinnville y el área aledaña del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District). El Distrito Rural de Protección contra Incendios contrata a la ciudad para prestar estos servicios. Al reconocer las crecientes necesidades de la comunidad y la importancia de mantener servicios eficaces, la ciudad y el distrito rural emprendieron un proceso multianual con expertos externos y participación con la comunidad, así como con los interesados para revisar los servicios existentes y hacer recomendaciones para su mejora.

Con base en el estudio multianual, la propuesta del nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) tiene como objetivo cubrir las crecientes necesidades de servicios de bomberos y emergencias de toda la comunidad. Las limitaciones de presupuesto han causado brechas en los servicios, incluyendo un tiempo de respuesta con retraso, recursos de personal insuficientes para las necesidades de emergencias, y falta de reservas para proyectos de capital como subestaciones y reemplazo de vehículos. La base de impuestos del nuevo distrito le permitiría:

- Contratar nuevo personal capacitado en emergencias médicas para cubrir el creciente número de llamadas de emergencia;
- Reducir el tiempo que toma responder a las emergencias médicas e incendios;
- Reemplazar los camiones de bomberos y las unidades de ambulancias antiguos; y
- Agregar nuevas subestaciones para garantizar un tiempo de respuesta más uniforme en todo el distrito.

Si los votantes aprueban tanto esta medida como la disolución del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District), el nuevo distrito iniciará a prestar servicios el 1 de julio de 2023. Los impuestos estimados para financiar el distrito también iniciarían en esa fecha. El nuevo Distrito de Bomberos de McMinnville (McMinnville Fire District) sería dirigido por una junta de cinco personas, elegidas por los residentes del distrito. Los activos y pasivos existentes del Distrito Rural de Protección contra Incendios de McMinnville (McMinnville Rural Fire Protection District) y el Departamento de Bomberos de la ciudad de McMinnville (City of McMinnville Fire Department), incluyendo la estación de bomberos principal, los ingresos por servicios de ambulancia y los fondos de reserva se transferirían al nuevo

distrito. El nuevo distrito también recibiría un contrato de arrendamiento de 99 años para utilizar las actuales instalaciones de capacitación.

Si se adopta, esta medida establece una tasa permanente de impuestos sobre la propiedad de \$2.00 por cada mil dólares de valor fiscal. El distrito también asumiría un préstamo municipal de \$588,000 para vehículos de extinción de incendios existentes.

Si no se adopta esta medida, las tasas actuales de impuestos no cambiarían, el nuevo distrito combinado no se crearía y es probable que se mantendrían los niveles actuales de servicio. Es probable que las dos entidades separadas no tengan los recursos para reducir de manera significativa el tiempo de respuesta, incorporar nuevo personal, comprar nuevos vehículos de respuesta o agregar nuevas subestaciones.

Información facilitada por la Junta de Comisionados del condado de Yamhill (Yamhill County Board of Commissioners)

Medida 36-228 – Ciudad de Newberg

Título

Se requiere una votación pública para el apoyo de viviendas temporales; se prohíbe que estén cerca de las escuelas.

Pregunta

¿Se deben enmendar los estatutos para limitar el apoyo que la ciudad ofrece de viviendas temporales cerca de las escuelas o sin una votación pública?

Resumen

Si se aprueba, esta medida enmendará los estatutos que prohíben la utilización de los recursos de la ciudad para proyectos que proporcionan viviendas temporales o de transición:

- Si el proyecto propuesto se ubica dentro de 1,500 pies de una escuela de jardín infantil a 12.º grado (K-12); o
- Si el proyecto propuesto se ubica en cualquier otro lugar, a menos que se apruebe el apoyo adicional mediante votación de los ciudadanos en elecciones primarias o generales realizadas durante un año par.

Una "vivienda temporal o de transición" significa un refugio ubicado en el exterior o dentro de una estructura sin cimientos permanentes ni instalaciones modernas de tuberías en interiores (por ejemplo, tiendas de campaña, cabañas, yurtas o automóviles).

Los "recursos de la ciudad" incluyen toda la financiación, el tiempo del personal, el equipo y los suministros valorados en al menos \$25,000, a excepción de la prestación de servicios de emergencia o seguridad pública.

Una medida que apruebe el apoyo adicional debe incluir la dirección del proyecto, la distancia entre el proyecto y las tres escuelas más cercanas, y la cantidad máxima de recursos de la ciudad que contribuirán al proyecto.

Esta medida responsabiliza a los funcionarios públicos de reembolsar a la ciudad por los gastos que no hayan sido autorizados y permite que cualquier contribuyente presente una demanda en nombre de la ciudad.

Explicación de la medida

No se requiere una explicación de la medida de conformidad con la Regla Administrativa de Oregon (Oregon Administrative Rule (OAR, por sus siglas en inglés)) 165-022-0040